

# 1898 sensommer

## SENDER

Fritz Syberg

## RECIPIENT

Anna Syberg

## FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Årstallet "1901-2?" er skrevet på brevet med anden skrift, men året må være 1898.

Sender's location:

Kerteminde

Mentioned people:

Adolph Larsen

Johannes Larsen

Christian Møller, maler

Karl Schou

Christine Swane

Archive:

Faaborg Museum, Fritz og Anna

Sybergs arkiv, breve fra Fritz til Anna i tiden 27/7 1893 til 16/10 1904.

## TRANSCRIPTION

Kjerteminde!

Kære Høns!

Tak for Dit Brev. Jeg har det godt, og var forsvåvidt heldig med Rejsen, som det bedste jeg kunde gøre var netop at lægge op i Lundeborg. Det blev en hel Storm i Løbet af Dagen, om det så var store [Sejlejakokker] så lå de for Anker inde under Land, da de ikke kunde krydse nord på. I Går var det en halv Orkan og hele Bugten her oppe lå fuld af Fartøjer sågar Dampere. Tiden går forholdsvis behageligt med at pynte på Uglens Perspektiv og i Morgen går Jagten ind. Agraren og Maler Møller går i disse Dage og inspicerer Jagtterrænet og slår hinanden nogle vældige Plader med Hensyn til Vildtbestanden

Når der er fuldt op af Fugle så har de ikke set et Øje, er der derimod ikke andet end en sølle Vibe, så har de set en Flok Ænder på et "lille Hundrede Stkr." Det morsomste ved det er, at det går dem ligesom Krokodillen og Shakalen, den ene ved godt om den anden at han lyver, og ved godt at han ved at han lyver og – o.s.v. og ligesom Krokodillen og Shakalen agter de hinanden gensidig for deres Frækhed.

Las's Billeder ere ug. Det er morsomt at se en Produktion man kan slutte sig til med Aklamation. Her er kønt, men jeg tror ikke jeg kunde hitte et Motiv og male, som jeg var sikker på ikke var mig anvist af Las. Det er jo ikke alle der er så begavede som Schov, Gudskelov. Mange hilsener fra Din hengivne. Fritz.

Afjortemunde!

1901-22

Kære Hous!

Tak for Dit Brev. Jeg har det  
godt, og var forøvrigt heldig  
med Rejsen, som det <sup>bedste</sup> ~~bedste~~ Vi  
kunde gøre var netop at lægge  
op i Søndeborg. Det blev en hel  
Storm i løbet af Dagen, om  
det så var store Seflepatteokker  
så lå de for dem inde under  
Land, da de ikke kunde ~~tes~~ lerykke  
noget på. I Søn var det en halv  
Orkan og hele Bugten <sup>fuld</sup> ~~fuld~~  
af Fartøjer såsom Dampere.

Tiden går forholdsvis behageligt  
med at nyde på Aglens Perspektiv  
og i Morgen går Jagten ind. Aggraver  
og Mads Møller går i disse Dage  
og inspicerer Jagtens resultater og slår  
hinanden nogle veldige Plader  
med Hensyn til Vildtbestandens

Når der er fyldt op af Fugle så  
tes der i det ret et Øre, er der derimod  
ikke andet end en lille Vibe, så  
har der ret en Flote under på et  
"Lille Hundrede Stk." Det morsom  
ste ved det er, at det går den ligesom  
Krokedillen og Shakalen, den vil vel  
godt om den anden at han lyver, og  
ved godt at han ved at han lyver  
og - og ligesom Krokedillen  
og Shakalen agter de hinanden  
gjensidig for deres Træskhed.  
Las's Billeder ere iig. Det er  
morsomt at se en Produktion  
man kan slutte sig til med Akla=  
mation. Der er lidt, men jeg tror  
ikke vi kunde hille et Motiv og  
et mal, som var sidder på ikke  
var mig anvist af Las. Det er jo  
ikke alle der er så begavede som  
Schov, Gudstulov. Mange hilsener  
fra Din hengjære. Frith.